

## List of Contributors

**MINA AFKIR** is a Professor of Linguistics at the School of Letters and Humanities, Hassan II University of Casablanca, Morocco. Her research focuses on Moroccan Arabic within the field of theoretical linguistics, sociolinguistics and discourse analysis. Her other field of interest is Mixed Arabic and its manifestations in both contemporary and pre-modern texts. She has published both nationally and internationally.

**AZIZA AL-ESSA**, PhD (2008) in Linguistics, University of Essex, is an Assistant Professor of Linguistics at King Abdulaziz University, Jeddah, Saudi Arabia. She co-authored *Arabic Dialectology* (Brill, 2009) and *The Routledge Handbook of Arabic Sociolinguistics* (Routledge, 2019). Her research interests focus on the study of language variation and change in relation to the Arabic language in general and Peninsular Arabic in Saudi Arabia in particular. She has been a member of AIDA (The International Association of Arabic Dialectology) since 2006.

**ASSAF BAR-MOSHE** gained his PhD from the Department of Linguistics and the Department of Arabic Language and Literature at the Hebrew University. His main area of interest is Jewish Arabic dialects in Mesopotamia. Having published his monograph about the phonology and morphology of the Jewish dialect of Baghdad, Bar-Moshe is currently focused on the description of syntactic phenomenon in the dialect. In addition, he is engaged in a research project about the Jewish dialect of Şana, funded by the Fritz Thyssen Foundation and conducted at Freie Universität Berlin.

**İSMAIL BATAN** lives in the Turkish city of Şanlıurfa and is a native speaker of the local Arabic minority dialect. For more than ten years, he has carried out fieldwork in the Harran-Urfa region together with Stephan Procházka.

**PETER BEHNSTEDT** (1944–2022) gained his PhD in Romance Philology at the University of Tübingen, and Dr. habil. in Arabic Studies at the University of Hamburg. He lived, worked and conducted his research in, among others, Egypt (1974–1979, 1981),

Yemen (1981–1983, 1985), Syria (1985–1990, 1993), Tunisia (1996–1998), Israel (1997–1999) and Morocco (1999–now). He has been a research fellow in Heidelberg, Tübingen, Hamburg and Erlangen. He has published widely on Arabic dialects of Yemen, Syria, Tunisia, Morocco and Egypt. His books include, e.g. (with Manfred Woidich) *Wortatlas der arabischen Dialekte*. 4 vols. (Leiden and Boston: Brill, 2011–2021), (with Manfred Woidich) *Arabische Dialektgeographie. Eine Einführung* (Leiden and Boston: Brill, 2005), (with Manfred Woidich) *Die ägyptisch-arabischen Dialekte*. 5 vols. (Wiesbaden: Reichert, 1985–1999), (with Werner Arnold) *Arabisch-Aramäische Sprachbeziehungen im Qalamūn (Syrien)* (Wiesbaden: Harrassowitz, 1993), *Der arabische Dialekt von Soukhne (Syrien)*. 2 vols. (Wiesbaden: Harrassowitz, 1994), *Sprachatlas von Syrien*. 2 vols. (Wiesbaden: Harrassowitz, 1997–2000), *Die Dialekte der Gegend von Ṣa'dah (Nord-Jemen)* (Wiesbaden: Harrassowitz, 1987), *Die nordjemenitischen Dialekte*. 4 vols. (Wiesbaden: Reichert, 1985–2006), *Dialect Atlas of North Yemen and Adjacent Areas* (Leiden and Boston: Brill, 2016) and (with Aharon Geva Kleinberger) *Atlas of the Arabic Dialects of Galilee (Israel)* (Leiden and Boston: Brill, 2019).

VOLKAN BOZKURT studied Semitic Linguistics and Romance Philology at the universities of Heidelberg and Cádiz (Magister Artium 2017). He is currently a PhD student at Heidelberg University and a visiting researcher at Allameh Tabataba'i University in Tehran. His thesis focuses on the peripheral Arabic dialects in Khorasan where he conducted fieldwork in 2019 as a fellow of the German Avicenna foundation.

GIULIANO CASTAGNA gained his PhD from the School of Languages, Cultures and Societies of the University of Leeds. His main area of interest is the description of the Jibbali (Shehret) language, and Modern South Arabian languages in general. He is currently carrying out a postdoc project at the Friedrich-Alexander University Erlangen-Nürnberg. This project is concerned with the preparation of a new grammar of Jibbali.

LETIZIA CERQUEGLINI carried out her BA studies in Languages and Cultures of the Middle East and Semitic Philology at the University of Pisa and at the Freie Universität Berlin. She obtained her MA in Semitic Linguistics at the University of Pisa with a thesis on the Modern South Arabian languages (Mehri). She wrote her PhD on spatial representations in language and cognition in Negev Bedouin Arabic in a co-tutorship between the University of Pisa and the Ben-Gurion University of the Negev. She obtained a two-year post-doctoral scholarship from the Ben-Gurion University of the Negev. Letizia Cerqueglini is currently Lecturer of Semitic linguistics and Arabic dialectology at Tel Aviv University, Department of Hebrew Language and Semitic Linguistics. Her main research interests focus on the relationship of language and cognition in Arabic dialects and other Semitic languages, and on the linguistic history of the Levant and of the Arabian Peninsula.

RUBEN FARRUGIA is a teacher and visiting lecturer at the University of Malta. He gained his Master's degree from the Department of Maltese at the University of Malta. His main area of specialisation is Maltese dialectology, with particular interest in phonetics and phonology. He has been actively engaged in a number of local seminars and conferences on the role of the Maltese language and its varieties in society, and has been leading BA dissertations in such areas for the last three years.

FELIPE BENJAMIN FRANCISCO is a postdoctoral research fellow (Capes-Humboldt-Forschungsstipendium) in the Seminar for Semitic and Arabic Studies at Freie Universität Berlin. He holds a PhD in Jewish and Arab Studies from the University of São Paulo with focus on Arabic linguistics. His previous academic experience comprehends a position as a lecturer in Arabic language and literature at the Federal University of Rio de Janeiro. He has been conducting research on the Arabic dialect of Essaouira (Morocco), including Judeo-Arabic, and the linguistic contact between Arabic dialects and Portuguese.

MACIEJ KLIMIUK is a research fellow at the Department of Semitic Studies, Heidelberg University. His main research foci are Arabic and Maltese dialectology and Semitic linguistics. He conducted field research in Syria, Jordan, Lebanon, Tunisia, Indonesia, Turkey and Malta. In 2018, he started the GozoDia project (with Maria Lipnicka), funded by the German Ministry of Education and Research (BMBF), regarding the dialectal situation of Gozo (Malta).

BETTINA LEITNER is currently employed as a post-doc assistant at the University of Vienna, Department of Arabic Philology. 2020–2021 she worked at the Department of Linguistics, University of Graz, in a FWF-funded project titled 'The Language of the Arab Minority in Southern Iran.' Her research interests focus on spoken Arabic varieties in Iran and Oman. She is the author of several articles on Khuzestan Arabic. Her book *Grammar of Khuzestani Arabic: A Spoken Variety of South-West Iran* will be published by Brill in 2022.

MARIA LIPNICKA (MA 2017, Heidelberg University) is a PhD student at the Department of Semitic Studies, Heidelberg University. In 2018, she started the GozoDia project (with Maciej Klimiuk), funded by the German Ministry of Education and Research (BMBF), regarding the dialectal situation of Gozo (Malta).

ROBERTA MORANO is a Post-Doctoral Fellow for the Department of Linguistics and Phonetics at the University of Leeds. She obtained a PhD in Linguistics and Phonetics at the University of Leeds (UK), working on the descriptive grammar of the Arabic dialect spoken by Banū Kharūṣ tribe in northern Oman. She holds a BA and MA in Islamic Studies, obtained at the University of Naples "L'Orientale." Her main research

interests are: language documentation, sociolinguistics and anthropological linguistics in relation to the Arabian Peninsula.

AHMED SALEM OULD MOHAMED BABA received his PhD in Arabic and Islamic Studies from the Faculty of Philology at Complutense University of Madrid. He is currently Professor in the same faculty, and was Head of the Department of Arabic and Islamic Studies in the Faculty of Philology from 2012 to 2017. He has been Deputy Director of the Department of General Linguistics, Arabic Studies, Hebrew and Oriental Asia since 2017. He has valuable publications in the different aspects of Arabic linguistics, and especially, dialectology, Ḥassānīya Arabic, paremiology, oral tradition, Andalusian Arabic, etc. Some of his publications are: *Estudio dialectológico y lexicológico del refranero andalusí de Abū Yaḥyà Azzajjālī* (Zaragoza: Universidad de Zaragoza, 1999), *Refranero y fraseología hassani: Recopilación, explicación, estudio gramatical y glosario* (Zaragoza: Instituto de Estudios Islámicos y del Oriente Próximo, 2008), *Diccionario Hassaniyya español* (Cádiz: Universidad de Cádiz, 2019) and (with Federico Corriente) *Diccionario Avanzado árabe: Tomo II: español-árabe* (Barcelona: Herder, 2010). He is a member of the Association Internationale de Dialectologie Arabe (AIDA) and the International Association for Comparative Semitics (IACS).

STEPHAN PROCHÁZKA studied Arabic and Turkish in Vienna, Tunis, and Istanbul. Since 2006 he has held the chair for Arabic Studies at the University of Vienna. His main foci of research are on Arabic dialectology and popular culture of the Arab world. He has published several books and numerous articles on Arabic dialectology, including comparative and syntactic studies as well as descriptions of local dialects relying on data gathered during long-term fieldwork.

VERONIKA RITT-BENMIMOUN is an Assistant Professor in Arabic Studies at the University of Vienna. Since 2004 she has worked on the different varieties of Tunisian Arabic, with a focus on the Bedouin-type dialects of southern Tunisia, concerning which she has published three monographs: *Texte im arabischen Beduinendialekt der Region Douz (Südtunesien)* (Wiesbaden: Harrassowitz, 2011), *Grammatik des arabischen Beduinendialekts der Region Douz (Südtunesien)* (Wiesbaden: Harrassowitz, 2014), *Beduinische Poesie aus Südtunesien: Gedichte und Lieder im arabischen Dialekt der Region Douz* (Zaragoza: Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2020) and numerous articles in peer-reviewed journals. Currently, she is the head of the TUNOCENT-project (Tunisia's Linguistic *terra incognita*: An Investigation into the Arabic Varieties of North-western and Central Tunisia) funded by the Austrian Science Fund (FWF) (P 31647-G). In the course of this project, up-to-date linguistic data for the hitherto almost unknown Arabic varieties spoken in the region approximating the seven Tunisian governorates of Jendouba, Beja, Kef, Siliana, Kasserine, Sidi Bouzid and Gafsa is collected and investigated.

ULRICH SEEGER is an Arabist, specialised in Palestinian Arabic, discoverer and first descriptor of Khorasan Arabic.

MANFRED WOIDICH, Prof. Dr., Corresponding Fellow British Academy, PhD (1969) in Semitic Studies, University of Munich, Professor Emeritus of Arabic language at the University of Amsterdam. His publications include *Das Kairenisch-Arabische. Eine Grammatik* (Wiesbaden: Harrassowitz, 2006) and (with Rabha Heinen-Nasr) the textbook *kullu tamām! An Introduction to Egyptian Colloquial Arabic* (Cairo: The American University in Cairo Press, 2004), as well as many articles and monographs on Egyptian Arabic dialects in general (Upper Egypt, Oases). He was co-author (with Peter Behnstedt) of a work on Egyptian Arabic dialects: *Handbuch der arabischen Dialekte*. 5 vols. (Wiesbaden: Reichert, 1984–1999), of *Arabische Dialektgeographie. Eine Einführung* (Leiden and Boston: Brill, 2005), and of *Wortatlas der arabischen Dialekte*. 4 vols. (Leiden and Boston: Brill, 2011–2021). He was also one of the associate editors of the *Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics* (Leiden and Boston: Brill, 2006–2009).

LIESBETH ZACK is an Assistant Professor of Arabic language and culture at the University of Amsterdam. Her research interests include Arabic dialectology and sociolinguistics, dialect literature, historical linguistics and Middle Arabic, in particular historical sources of the Egyptian Arabic dialects. She lived and worked in Egypt from 1997 to 2006. She has published extensively on Egyptian Arabic, including an edition and study of Yūsuf al-Mağribī's *Daḡḡ al-iṣr ṣan kalām ahl Miṣr*—one of the earliest descriptions of Egyptian Arabic, dating from the beginning of the seventeenth century. Currently, she is preparing a grammar of nineteenth-century Cairene Arabic.

**Printing and Binding**  
Books on Demand GmbH  
In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt, Germany